

SOUNDMAX



PORTABLE AUDIO SYSTEM
ПОРТАТИВНАЯ АУДИОСИСТЕМА

SM-PS5018B

Доступно в черном, сером и белом цветах

Instruction manual

Руководство по эксплуатации

WINK  **МУЗЫКА**

**ЛЮБИМАЯ
МУЗЫКА
ВСЕГДА
С ВАМИ**

30 ДНЕЙ **БЕСПЛАТНО**



**ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ПРОМОКОДА
ЗАПОЛНИ ФОРМУ НА САЙТЕ**

ССЫЛКА ПО QR-КОДУ

Table of contents

| | |
|------------------------------------|----|
| Control panel and connections..... | 4 |
| Important safeguards..... | 6 |
| Power supply..... | 7 |
| General operations..... | 8 |
| USB/microSD operation..... | 10 |
| External device connection..... | 12 |
| FM radio..... | 13 |
| TWS function..... | 13 |
| Hands free..... | 14 |
| LED light..... | 15 |
| Maintenance and care..... | 15 |
| What's in the box..... | 15 |
| Specifications..... | 16 |

Содержание

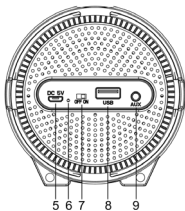
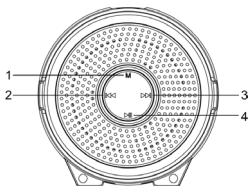
| | |
|------------------------------------|----|
| Управление и разъемы..... | 18 |
| Меры безопасности..... | 20 |
| Питание..... | 21 |
| Общие операции..... | 22 |
| USB/microSD..... | 24 |
| Подключение внешних устройств..... | 26 |
| FM-радио..... | 27 |
| Функция TWS..... | 28 |
| Функция громкой связи..... | 29 |
| Подсветка..... | 30 |
| Чистка и уход..... | 30 |
| Комплект поставки..... | 30 |
| Технические характеристики..... | 31 |
| Устранение неисправностей..... | 33 |
| Хранение и транспортировка..... | 34 |
| Безопасная утилизация..... | 35 |

Instruction manual

Dear customer!

Thank you for purchasing our product. For safety, it is strongly recommended to read this manual carefully before connecting, operating and/or adjusting the product and keep the manual for reference in the future.

Control panel and connections



| | |
|---|----------------------------|
| 1 | Select mode |
| 2 | Previous track / Volume up |
| 3 | Next track / Volume down |
| 4 | Play / Pause |
| 5 | Charging port MicroUSB |
| 6 | Charging LED |
| 7 | Power Switch |
| 8 | USB flash drives port |
| 9 | AUX IN |

Important safeguards

- The instruction manual contains important operating and maintenance instructions. For your safety, it is necessary to refer to the manual. Keep the manual for future use.
- Do not hit or drop the unit.
- Do not expose the unit to vibration, direct sunlight, too high or low temperatures or humidity.
- Do not disassemble the unit yourselves. Refer servicing to qualified service personnel.

All the illustrations in this manual are schematic images, which may differ from actual objects.

Power supply

- The unit operates on an internal rechargeable Li-ion battery and 220V mains via power adapter (not included).
- The battery can be recharged with the provided USB charging cable. Before first plugging the appliance check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- Insert the charging cable into the DC 5V socket at the back panel of the unit (under the protective cap).
- The charging LED on the panel will light up red during the charging. When the charging is finished, the LED light turns off.
- When the unit is fully discharged, it will make a warning voice prompt.

Instruction manual

- For best results, try to fully charge the battery before each use. The full charge will take about 4 hours.
- Use the POWER switch to turn the unit on. Press and hold again to turn it off.

General operations

Bluetooth wireless playback

- This unit can wirelessly playback audio from any device with Bluetooth A2DP function.
- The wireless range is approximately within 10 meters in direct line of sight.
- Wireless audio streaming requires pairing of a Bluetooth device (e.g. smartphone, tablet).

HOW TO PAIR YOUR DEVICE TO THIS UNIT

- Turn on the device.
- Enable Bluetooth on your mobile device. Tap «SM-PS5018B» in the list of Bluetooth devices. The devices will connect within a few seconds. Once connected, the indicator light will glow blue.
- The «Next Track» and «Previous Track» buttons allow you to switch between currently playing tracks; you can also switch tracks on your mobile device.
- To pause or resume playback, press the «Play/Pause» button on the audio system or on your mobile device.
- To adjust the volume, press and hold the «Next Track» button for a few seconds to increase the volume or the «Previous Track» button to decrease the volume, or use the volume control on your mobile device.


USB operation


Playback


- Turn on the device.
- Insert the USB drive into the USB port on the audio system. The device will automatically recognize the drive and begin playing the files stored on it; the blue indicator light will glow during playback.
- To switch between files during playback, briefly press the Previous Track or Next Track button to move up or down the list of files on the drive, respectively. To adjust the volume, hold down the Next Track button to increase or the Prev Track button to decrease the device volume.
- To pause or resume playback, press the Play/Pause button.

- The device supports storage media up to 128 GB (FAT32 file system) and MP3 and WAV files. Using other formats will result in the device not being able to play files; this is not a device malfunction.
- Using storage media larger than the maximum capacity will result in slower reading; file reading may take up to 60 seconds; this is not a device malfunction. It is recommended not to exceed the maximum storage capacity.

General notes

 Never remove microSD cards and USB drives from the unit during playback, always stop playback, then press and hold the **▶||** button to switch to another mode before removing the storage to prevent damage to your files and cards/drives themselves.

 Slight noise during playback pauses is not a construction defect, it is determined by the factory presets of the dynamic noise reduction system.

 Long-term playback of an audio file at maximum volume is not the normal mode of operation of the device. In this mode there may be sound distortions related, in particular, to the recording quality of the file being played.


External device connection

- To play audio from an external source, connect the audio output of the external device (headphone output) to the AUX IN jack on the audio system. Switch to the audio system's AUX mode and start playback on the external device.
- The «Play/Pause» button in AUX mode

mutes and unmutes the audio system (without stopping playback on the external device).

- Holding down the «Next Track» and «Previous Track» buttons increases and decreases the audio system's volume, respectively. You can also adjust the volume directly on the external device.

FM radio

 Use the charging cable as an antenna to improve radio reception.

- For improved radio reception, we recommend inserting an audio cable into the AUX IN jack.
- Turn on the device and select radio mode using the M button.

- Press and hold the Play/Pause button for a few seconds. The device will automatically search for available radio stations and save them to memory. This process takes approximately 2 minutes.
- To switch to another radio station from the list, press the Next Track or Previous Track buttons.

TWS function

- To operate the audio system in wireless stereo mode, you will need two identical audio systems. Turn on both devices.
- Pair your mobile device with the audio system via Bluetooth and double-tap the «Play/Pause» button on the audio system connected to the mobile device (this will be the primary button). The audio systems will automatically pair within a few seconds. To interrupt the connection, hold down the Play/Pause button for a few seconds.

Maintenance and care

Switch off the unit, unplug from the power supply. The outside of the appliance can be cleaned with a slightly damp cloth.

What's in the box

| | |
|-----------------------------|------|
| Audio system | 1 pc |
| Charging cable (USB Type-C) | 1 pc |
| Instruction manual | 1 pc |

Specifications

| | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Power output | 10 W |
| USB adapter (not included) | Voltage input: ~ 220 V / 50-60 Hz |
| | Voltage output: 5 V --- ≥ 0.5 A |
| Nominal power consumption | 2.5 W |
| FM radio | 87.5 - 104 MHz |
| Supported formats | MP3 |
| Audio storage support | USB |
| AUX | + |
| Bluetooth | 5.4 |
| Built-in rechargeable Li-ion battery | 3.7 V; 1200 mAh |
| Battery life | up to 10 hours* |
| Net weight | 0.33 kg |
| Unit dimensions | 98(h) x 226(w) x 98(d) mm |

* The battery life is approximate and depends on the conditions and nature of use (the number of recharge cycles of the built-in battery, environmental conditions, the use of lighting effects, sound volume level, playback source, type of content being played).

** Specifications and functions are subject to change without notice. It is driven by continual improvement of the device.

*** This manual is suitable for SM-PS5018B/A, SM-PS5018B/B, SM-PS5018B/C, SM-PS5018B/D models.

**MANUFACTURED FOR AND DISTRIBUTED
BY TECHNO ELECTRIC LIMITED**

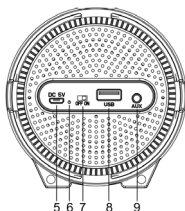
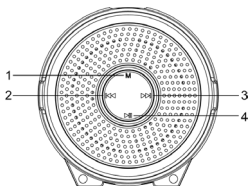
**Legal address: 18/F, China Building, 29
Queen's Road, Central, HK, Honk Kong**

Руководство по эксплуатации

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за выбор нашей продукции. Чтобы узнать, как правильно и безопасно пользоваться данной моделью, перед включением, настройкой и эксплуатацией устройства настоятельно рекомендуем ознакомиться с этой инструкцией.

Управление и разъемы



| | |
|---|----------------------------------|
| 1 | Выбор режима |
| 2 | Кнопка «Предыдущий трек» / Тише |
| 3 | Кнопка «Следующий трек» / Громче |
| 4 | Кнопка «Пуск / пауза» / TWS |
| 5 | Порт зарядки MicroUSB |
| 6 | Индикатор питания |
| 7 | Выключатель питания |
| 8 | Порт для USB-накопителей |
| 9 | Внешний аудиовход AUX |

Меры безопасности

- В руководстве присутствуют важные указания по эксплуатации и уходу. Перед использованием устройства ознакомьтесь с руководством и сохраняйте его для последующего использования.
 - Не ударяйте и не роняйте устройство.
 - Не подвергайте устройство вибрации, воздействию прямых солнечных лучей, высоких или низких температур и влажности. Не включайте устройство в ванных комнатах, около кухонных плит и отопительного оборудования.
 - Не демонтируйте корпус устройства самостоятельно. Доверяйте ремонт устройства только квалифицированным специалистам.
-  **Все изображения в инструкции схематичны и могут отличаться от реальных изделий.**

Питание

- Выключите устройство, подключите кабель MicroUSB к разъёму зарядки устройства. Вторым концом кабеля подсоедините к зарядному устройству или другому источнику питания с напряжением 5 В. В процессе зарядки аккумулятора светится красный индикатор.
- Зарядите устройство в течение 3 – 5 часов. После полной зарядки аккумулятора индикатор погаснет.
- Во избежание износа аккумуляторной батареи, не заряжайте устройство дольше 8 часов.
- Для наилучшей автономной работы полностью заряжайте батарею перед каждым использованием. Полная зарядка займет несколько часов.
- Чтобы включить или выключить устройство, используйте кнопку 7.

Общие операции

Беспроводное воспроизведение через Bluetooth

- Устройство оснащено функцией беспроводного воспроизведения с любого устройства с поддержкой протокола Bluetooth A2DP.
- Радиус действия беспроводного подключения составляет примерно 10 метров в прямой видимости.
- Для беспроводного воспроизведения необходимо сопряжение с Bluetooth-устройством (например, смартфоном, планшетом).

СОПРЯЖЕНИЕ УСТРОЙСТВ ЧЕРЕЗ BLUETOOTH

- Включите устройство, переместив выключатель в положение ON. Индикатор быстро

замигает синим.

- Включите Bluetooth на мобильном устройстве, в списке устройств Bluetooth нажмите «SM-PS5018B» - устройства соединятся в течение нескольких секунд. После установки соединения индикатор будет светиться синим.
- Включите воспроизведение на мобильном устройстве.
- Кнопки «Следующий трек» и «Предыдущий трек» позволяют переключаться между воспроизводимыми треками, также можно переключать треки на мобильном устройстве.
- Для приостановки или продолжения воспроизведения нажмите кнопку «Воспроизведение/пауза» на аудиосистеме или на мобильном устройстве.
- Для регулировки громкости нажмите и удерживайте несколько секунд кнопку «Следующий трек» для увеличения громко-

сти или «Предыдущий трек» для уменьшения громкости, или воспользуйтесь регулировкой громкости на мобильном устройстве.

USB

Воспроизведение

- Включите устройство, переместив выключатель в положение ON.
- Вставьте USB-носитель в разъём USB на аудиосистеме. Устройство автоматически распознает носитель и начнёт воспроизведение записанных на него файлов, во время воспроизведения горит синий индикатор.
- Для переключения между файлами во время воспроизведения коротко нажмите кнопку «Предыдущий трек» или «Следующий трек» для перехода выше или ниже по списку файлов на накопителе, соответственно. Для регулировки громкости удерживайте нажатой кнопку «След. трек» для увеличения или «Пред.

трек» для уменьшения громкости устройства.

- Для приостановки или продолжения воспроизведения нажмите кнопку «Воспроизведение/пауза».
- Выключайте питание устройства (выключатель в положение OFF), если не используете его.
- Устройство поддерживает носители объёмом до 128 ГБ и файлы формата MP3 и WAV. При использовании других форматов устройство не сможет воспроизвести файлы – это не является неисправностью.
- Использование носителей объёмом больше максимального приведёт к более медленному считыванию, чтение файла может занять до 60 секунд – это не является неисправностью устройства. Рекомендуется не превышать максимальный объём носителя.
-  Длительное воспроизведение звуко-


вого файла на максимальной громкости не является штатным режимом эксплуатации устройства и в этом режиме возможны звуковые искажения, связанные, в том числе, с качеством записи воспроизводимого файла.

Подключение внешних устройств

- Данное устройство поддерживает подключение внешних устройств (например, смартфона, ПК) через разъем AUX. Для подключения используйте двусторонний кабель AUX (в комплект не входит).
- Кнопкой ►■ выберите режим AUX и начните воспроизведение. Если на момент подключения на внешнем устройстве шло воспроизведение, оно автоматически начнется на колонке.
- В режиме AUX с помощью панели управления колонки вы можете контролировать толь-

ко громкость. Нажатие кнопки **▶||** выключает/включает звук, но не останавливает воспроизведение. Для контроля воспроизведения используйте подключенное устройство.

FM-радио

 Используйте кабель зарядки в качестве антенны для улучшения приема сигнала.

- Для улучшения качества приёма сигнала радиостанции рекомендуется вставить аудио-кабель в гнездо AUX IN.
- Включите устройство и выберите режим радио с помощью кнопки M.
- Нажмите и удерживайте кнопку «Воспроизведение/пауза» в течение нескольких секунд. Устройство начнёт автоматический поиск доступных радиостанций и сохранит их в память. Процесс занимает примерно 2 минуты.

Руководство по эксплуатации

- Для переключения на другую радиостанцию из списка нажмите кнопку «След. трек» или «Пред. трек».

Функция TWS

- Для работы аудиосистемы в режиме беспроводного стерео понадобятся две одинаковые аудиосистемы. Включите оба устройства.
- Соедините мобильное устройство с аудиосистемой по Bluetooth и дважды коротко нажмите кнопку «Воспроизведение/пауза» на аудиосистеме, подключённой к мобильному устройству (она будет главной в паре). Аудиосистемы соединятся в стереопару в течение нескольких секунд автоматически.
- Для прерывания соединения удерживайте нажатой кнопку «Воспроизведение/пауза» в течение нескольких секунд.

Чистка и уход

Перед чисткой убедитесь, что прибор отключен от сети питания. Протрите корпус прибора при помощи влажной материи.

Комплект поставки

| | |
|-------------------------------|------|
| Аудиосистема | 1 шт |
| Кабель для зарядки устройства | 1 шт |
| Руководство по эксплуатации | 1 шт |

Технические характеристики

| | |
|--|--|
| Выходная мощность | 10 Вт |
| Адаптер питания (в комплект не входит) | Входное напряжение: ~ 220 В / 50-60 Гц |
| | Выходное напряжение: 5 В --- ≥ 0.5 А |
| Номинальная потребляемая мощность | 2,5 Вт |
| Диапазон радиочастот | 87.5 - 104 МГц |
| Поддержка аудионосителей | USB |
| Поддерживаемые форматы | MP3 |
| AUX | + |
| Bluetooth | 5.4 |
| Встроенный литий-ионный аккумулятор | 3,7 В; 1200 мАч |
| Время работы аккумулятора | до 10 часов* |
| Вес нетто | 0.33 кг |
| Габариты устройства | 98(в) x 226(ш) x 98(г) мм |

Руководство по эксплуатации

*Время работы от встроенного аккумулятора указано ориентировочно, зависит от условий и характера эксплуатации (количества циклов перезарядки встроенной батареи, условий окружающей среды, использования световых эффектов, уровня громкости звука, источника воспроизведения, типа воспроизводимого контента).

**Технические характеристики и функции могут быть изменены заводом-изготовителем без предварительного уведомления в связи с постоянным усовершенствованием данного устройства.

*** Инструкция подходит для артикулов SM-PS5018/A, SM-PS5018/B, SM-PS5018/C, SM-PS5018/D.

Аудиосистемы торговой марки SOUNDMAX

Сертификат соответствия № ЕАЭС КG417/047.

НК.02.04116

Серия RU № 0326529

Срок действия с 06.11.2025 по 05.11.2030

Выдан: ОсОО «СЕРТЕС ЦЕНТР»

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: ТЕХНО ЭЛЕКТРИК ЛИМИТЕД

Юридический адрес: 18/Ф, Чайна Билдинг, Внешний вид товара может отличаться 29 Квин Роад, Централ, Гонконг

SM-PS5018B__IM_02

Устранение неисправностей

В таблице ниже описаны простые меры, способные помочь вам устранить большую часть проблем, которые могут возникнуть при использовании данного устройства. Если нижеуказанные меры не помогли, обратитесь в сервисный центр.

| Неисправность | Причина | Решение |
|---|--|---|
| Устройство не включается. | Аккумуляторная батарея разряжена. | Зарядите аккумуляторную батарею. |
| Отсутствует звук при подключении Bluetooth. | Аудиосистема и внешнее устройство не соединены по протоколу Bluetooth. | Проверьте соединение, при необходимости см. инструкцию к внешнему устройству. |
| Отсутствует звук при проводном подключении. | Аудиокабель не подсоединен или подсоединен некорректно. | Проверьте аудиокабель. |
| Звук отсутствует. | Регулятор громкости установлен на минимальный уровень. | Установите нужное значение громкости. |

Общая информация

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за покупку продукции торговой марки SOUNDMAX и доверие к нашей компании. SOUNDMAX гарантирует высокое качество и надежную работу своей продукции при условии соблюдения технических требований, описанных в руководстве по эксплуатации. Руководство на русском языке прилагается. Срок службы изделия с товарным знаком SOUNDMAX, при эксплуатации в рамках бытовых нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в руководстве по эксплуатации, составляет 2 (два) года со дня передачи изделия потребителю. Срок службы установлен в соответствии с действующим законодательством о защите прав потребителей. Изготовитель обращает внимание потребителей, что при соблюдении данных условий срок службы изделия может значительно превысить указанный изготовителем срок. Гарантия на аксессуары составляет 2 недели с момента покупки, далее гарантия действует только на устройство. Продукция сертифицирована на соответствие нормативным документам РФ (ГОСТ, СниП, Нормы и т.д.).

Хранение и транспортировка

Упакованные изделия допускается транспортировать всеми видами транспорта в условиях 5 ГОСТ 15150 при температуре не ниже минус 10 °С и при защите их от прямого воздействия атмосферных осадков и механических повреждений.

Изделия следует хранить в условиях 1 по ГОСТ 15150 при отсутствии в воздухе кислотных, щелочных и других агрессивных примесей. При транспортировании и хранении упакованные изделия должны быть уложены в штабели, контейнеры или стеллажи. Количество рядов в штабелях должно быть установ-

Общая информация

лено в зависимости от габаритных размеров и массы упакованных изделий и указано в ТУ на изделие конкретной модели. Данное устройство никаких ограничений для работы внутри жилых, коммерческих и производственных помещений не имеет.

Безопасная утилизация

Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно. Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС. Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила. Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

Месяц и год изготовления нанесены на стикере баркода на упаковке в формате ММ.ГГ, где ММ – месяц изготовления, а ГГ – последние две цифры года изготовления.

Уполномоченная организация: ООО «ТрейдХоум»
РФ, 117105, г. Москва, Варшавское шоссе, д. 39, комн. 1 (603), эт. 5, пом. VIII, тел.: +7 (985) 140-04-84, email: support@trdhm.ru

Импортер: ООО «ТрейдХоум»
РФ, 117105, г. Москва, Варшавское шоссе, д. 39, комн. 1 (603), эт. 5, пом. VIII, тел.: +7 (985) 140-04-84, email: support@trdhm.ru

EAC



SOUNDMAX

